



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/983
21 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 АВГУСТА 1994 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить английский перевод вербальной ноты Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 20 июля 1994 года, направленной Посольству Республики Ирак в Тегеране (см. приложение).

Буду весьма признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут распространены в качестве документа Совета Безопасности.

Камаль ХАРРАЗИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Вербальная нота Министерства иностранных дел Исламской
Республики Иран от 20 июля 1994 года, направленная
Посольству Республики Ирак в Тегеране

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение Посольству Республики Ирак в Тегеране и имеет честь информировать Посольство о нижеследующем:

Судебные власти Исламской Республики Иран выдали ордер № 30/73/11/356 на арест г-на Маджида Эсфандиари, который обвиняется в совершении взрыва бомбы, в результате которого были убиты преподобный Ирадж (Татабус) Микаэлян и преподобный Мехди Дибадж, а также в соучастии в убийстве епископа Хаика Ховспяна-Мехра. Совершив эти террористические акты и имея при себе оружие, г-н Эсфандиари и его сообщник ранили иранского гражданина г-на Мохаммада Яздани, пересекли границу в районе Мехрана в провинции Илам и скрылись в Ираке.

Правительство Исламской Республики Иран вновь заявляет решительный протест по поводу присутствия террористической организации "Монафекин" (именующей себя Народной организацией моджахединов Ирана) на территории Ирака, расценивает поддержку, оказываемую правительством Ирака этой организации, как грубое вмешательство во внутренние дела Ирана и возлагает на Ирак всю полноту ответственности за преступные действия этой террористической организации.

На основании вышеупомянутого ордера на арест правительство Исламской Республики Иран призывает правительство Республики Ирак принять срочные меры к тому, чтобы арестовать г-на Маджида Эсфандиари и выдать его Ирану в соответствии с принципами, регулируемыми двусторонними отношениями, и принципом уважения национального суверенитета государств, а также с учетом объявленной правительством Ирака приверженности этим принципам.

Правительство Исламской Республики Иран надеется на то, что правительство Республики Ирак тем самым на практике подтвердит свою веру в добрососедские отношения, уменьшение напряженности в двусторонних отношениях и уважение норм и принципов международного права.
